

Будучи лицом, проживающим в Канаде, Вы можете пользоваться следующими правами:

- правом на физическую безопасность
- правом на доступ к юридическим услугам, а также экстренной помощи и поддержке в кризисных ситуациях
- правом на свободу от насилия в Вашей личной жизни
- правом на защиту Ваших детей от насилия
- правом получить услуги на французском, либо на английском языке (при этом будет сделана попытка обслужить Вас на родном языке)

Насилие в домашних условиях в Канаде:

В Канаде является незаконным физическое или сексуальное насилие в отношении интимного партнера, будь то супруг/супруга, сожитель/сожительница или интимный друг/подруга. Также является незаконным использование угроз о применении насилия для сохранения контроля в отношениях с партнером.

Будучи членом дипломатического сообщества, Вы можете обращаться за защитой от насилия в отношениях с партнером в местное отделение полиции.

Изложенная ниже информация составлена с целью помочь Вам принять информированные решения для Вашей жизни и жизни Ваших детей.

Если Вы подвергаетесь домашнему насилию, будут предприняты все возможные усилия, чтобы обеспечить необходимые для Вас услуги.



**Committee for
Members of
the Diplomatic
Community
(Canada)**

**Ваши права как
члена
дипломатического
сообщества в
Канаде**

*Город Оттава
Провинция Онтарио*

Для дополнительной информации,
смотрите сайт:

www.ottawapolice.ca/cmhc

В случае критической ситуации, звоните
по телефону: 9-1-1

© 2006 Комитет членов дипломатического
сообщества (Канада)

Оттавская Полицейская Служба (ОПС)/

Ottawa Police Service (OPS):

Экстренная помощь: 9-1-1

Телефон: (613) 236-1222

- по возможности, лучше ожидать полицию вне Вашего дома, особенно если Вы проживаете в посольстве
- в ОПС имеется особое Отделение по нападениям на партнера, которое займется расследованием Вашей ситуации
- ОПС направит Вас в Отделение по кризисной помощи жертвам

Отделение Кризисной Помощи Жертвам (ОКПЖ)/ Victim Crisis Unit (VCU):

Телефон: (613) 236-1222 доб. 5822

- предоставит жертвам преступлений и трагических обстоятельств экстренную помощь, поддержку и направление в другие агентства

Министерство Иностранных Дел Канады (МИДК)/ Foreign Affairs Canada (FAC):

Телефон: (613) 992-8055
www.fac-aec.gc.ca

- будет осуществлять координацию между различными агентствами для обеспечения уважительного отношения к Вашим привилегиям и правам и их соблюдения в соответствии с Венской Конвенцией

Королевская Канадская Конная Полиция (КККП)/ Royal Canadian Mounted Police (RCMP):

Телефон: (613) 952-4200

- в соответствии с договором, заключенным с ОПС, КККП будет участвовать в рассмотрении Вашей ситуации, особенно если есть опасения за Вашу дальнейшую безопасность
- по возможности, лучше ожидать полицию вне Вашего дома, особенно если Вы проживаете в посольстве
- поможет Вам получить доступ к другим местным организациям и услугам

Оттавское Общество Помощи Детям (ООПД)/ Children's Aid Society of Ottawa (CASO):

Телефон: (613) 747-7800

- если в Вашей ситуации присутствуют дети/подростки (моложе 16 лет) и Вы обеспокоены серьезными последствиями насилия на их жизнь, ООПД может помочь оказанием поддержки и дальнейшими необходимыми действиями
- если во время эпизода с насилием со стороны партнера Ваши дети подвергались физическому/эмоциональному риску, ООПД сможет сделать оценку этого риска и любых других опасений по поводу будущей безопасности

Оттавская Семейная Юридическая Служба (ОСЮС)/ Family Law Office Ottawa (FLO):

Телефон: (613) 569-7448

- если Вы являетесь жертвой домашнего насилия или нуждаетесь в совете юриста по поводу вопросов, связанных с семейным правом, таких как опеку, права посещения или судебный приказ, ограничивающий попытки контактов, ОСЮС может помочь Вам получить необходимую информацию
- ОСЮС поможет Вам подать заявление на бесплатную юридическую помощь, а также установить контакты с другими местными агентствами и услугами

Канадское Министерство Иммиграции и Гражданства (КМИГ)/ Citizenship and Immigration Canada (CIC)

Телефон: 1 (888) 242-2100
www.cic.gc.ca

- КМИГ поможет Вам получить доступ к надежной информации и местным ресурсам и организациям, чтобы помочь в вопросах Вашего иммиграционного статуса в Канаде
- МИДК (Бюро протокола) также позволяет связаться с КМИГ по служебному телефону: (613) 992-0889

Оттавская Городская Служба Помощи в Материальных Нуждах и Трудоустройстве (ОГСПМНТ)/ Employment and Financial Assistance City of Ottawa (EFA)

- если Вы являетесь жертвой домашнего насилия, Вы можете получить право на материальную помощь на еду, жилье и другие экстренные нужды
- для информации, звоните по телефону: (613) 560-6000

Оттавская Служба для женщин-иммигранток (ОСЖИ)/ Immigrant Women Services Ottawa (IWSO)

Телефон: (613) 729-3145

- если Вы нуждаетесь в услугах с пониманием Ваших национальных особенностей и культуры для

оказания поддержки, психологических консультаций и адвокатуры, ОСЖИ сможет Вам помочь

- если Вы - жертва домашнего насилия и нуждаетесь в переводчике, говорящем на Вашем родном языке, ОСЖИ сможет обеспечить для Вас доступ к таким услугам

Программа Помощи Жертвам/Свидетелям (ППЖС) Министерства Генерального Прокурора, Правительство Онтарио/ Victim/Witness Assistance Program (V/WAP) Ministry of the Attorney General, Government of Ontario

Телефон: (613) 239-1229

- поможет Вам, если Вы являетесь жертвой преступления или были его свидетелем
- предоставит поддержку для обеспечения понимания Вами судебного процесса, получения информации о Вашем деле и возможность для представления Вашей точки зрения
- ППЖС также обеспечит подготовку к суду и связь с Прокурором обвинения

Местные Службы Юридической и Психологической Консультации/ Community Legal and Counselling Services:

В центральном районе

(Central): (613) 241-7008

На западе (West End): (613) 596-1641

На юге (South End): (613) 733-0140

Онтарио Юридическая

Помощь (Ontario Legal Aid): (613) 238-7931

Центр Помощи в Критических

Ситуациях (Distress Centre): (613) 238-3311

Центр Семейных Услуг

(Family Service Centre): (613) 725-3601

Католическая Семейная Служба

(Catholic Family Service): (613) 233-8478

Убежища для экстренных ситуаций/ Emergency Shelters:

Interval House: (613) 234-5181

Maison d'Amitié: (613) 747-0020

Nelson House: (613) 225-3129

Chrysalis House: 613)591-5901

Family Shelters: 722-9495, 820-9909

Salvation Army: (613) 241-1573

Shepherds of Good

Hope: (613) 789-8210

Women's Shelter: 237-4669

YMCA/YWCA: 237-1320

La Présence: 233-8297